

glory.

..., a man can be destroyed but not defeated.

..., what doesn't kill you makes you stronger.

..., nothing is impossible to a willing heart.

..., where there is a will, there is a way.

提出建议时, 如果学生对 suggest 的用法不熟悉。也可通过语料库检索, 最终写出正确而且地道的表达。

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters	Collocates	Word List	Keyword List
HR	KWIC					
1	the problem. Who would you suggest for the job? They sugge					
2	ant we might want to try. I suggest caution in a situation					
3	e fire. There is nothing to suggest that the two events are					
4	events are connected. May I suggest a white wine with this					
5	hite wine with this dish? I suggest that we should go out t					

搜索的结果显示 suggest 的用法如下:

1. suggest sb. for 推荐 (某职务的合适人选);

2. suggest that sb (should) do;

3. It's suggested that...

当学生熟悉了 suggest 的用法后, 就会更准确地写出对网友 Rosemary 表示建议的句子。如:

(1) I suggest that you should subscribe to a Chinese magazine or newspaper which caters to your needs.

(2) It's suggested that you expose yourself to a Chinese learning environment, like reading more Chinese books and watching Chinese films.

第三段: 表达祝愿。以下是相关的句型:

1. I'm in firm belief that so long as you are confident and learn from your failure, you can make greater progress in your Chinese studies and you'll surely pass the Chinese Proficiency Test.

2. I strongly believe that you will make it someday in the near future.

3. I hope you will find these suggestions helpful/ useful.

4. I hope my advice above will be of use to you.

5. I'm convinced that you can get through and hopefully you'll...

(二) 运用语料库辅助写作的作品欣赏

学生根据老师及同学们整理的相关句型, 并且借助语料库搜索的

相关信息, 对写作有了充分的准备, 就可写出较高质量的文章。

优秀习作一:

Dear Rosemary,

I am sorry to hear that you're currently in low spirits for you failed to pass the Chinese Proficiency Test. I can exactly feel how you feel. But it's not the end of the world anyway. Pull yourself together, restore your faith and give it a second shot.

Learning Chinese is no easy task indeed. As a native speaker, I suggest that you should keep yourself immersed in Chinese materials including original works and songs, in which way you may cultivate a good sense for this fascinating language. And why not try to email me in Chinese next time?

As the saying goes, "After April showers come May flowers." I will cross my fingers for you and wish you a satisfying outcome in advance.

优秀习作二:

I'm sorry to hear that you failed to pass the Chinese Proficiency Test. I quite understand how you feel now. You are not alone. Everybody experiences failures of all kinds.

However, as an old saying goes, failure is the mother of success. So never give up learning Chinese though you failed this time. Besides, analyze the cause of your failure and try to make up for what you're lacking in. At the same time, try your best to build up confidence, which is the key to doing anything well.

I'm in firm belief that so long as you are confident and learn from your failure, you can make greater progress in your Chinese studies and you'll surely pass the Chinese Proficiency Test.

### 三、结语

资深的语料库研究专家 Sampson (2001) 认为, 迄今为止我们还只不过涉足到语料库大海边沿上的一点点小水泡。语料库在辅助外语教学方面起到了重要的作用。语料库提供了巨量的语言材料, 真实自然、内容丰富, 能反映最鲜活的语言使用情况, 对语言的使用范式也极富解释力。在英语教学中, 语料库的使用体现了“以学生为主体, 以学习为中心, 注重实践, 注重创新能力培养”的现代教育思想。运用语料库辅助教学, 更能培养学习者批评性思维能力, 尤其是观察批量语言信息并且对其相同性和相似性进行组合或归类的能力。【本文为广东省教研“十二五”规划2015年度研究项目课题“基于语料库的高中英语写作研究”的阶段成果之一, 课题编号: 15JXN007】

责任编辑 龙建刚